Stone from Nglumbang Dungik (9th-10th c. CE)

Arlo Griffiths and Wayan Jarrah Sastrawan

Authors of digital edition: Arlo Griffiths, Wayan Jarrah Sastrawan

Contributor: Arlo Griffiths

Identifier: DHARMA_INSIDENKNglumbangDungik

Repository: Nusantara Epigraphy (tfc-nusantara-epigraphy)

File path: xml/DHARMA_INSIDENKNglumbangDungik.xml

Language: Sanskrit [Kawi]

Commit: 2026-11-09 08:51 (6580fa0), last modified 2026-09-09 14:27 (72454d8)

Edition

〈1〉 O(ṁ) hyaṁ viṣṇu〈2〉 brahm¡a!〈ā〉 hya(ṁ) (In)dra (h)yaṁ v(e)〈3〉śravaṇa hyaṁ mahā〈4〉deva veśrava(ṇa)〈5〉hastanidhi-Ātmāya(r)ji〈6〉tāya sv¡a!〈ā〉h¡a!〈ā〉

Apparatus

〈5〉 -Ātmāya(r)ji〈6〉tāya • We assume that *ātmāyarjitāya* expresses the meaning of *ātmārjitāya* or *ātmane ‘rjitāya*.

Translation

Om, lord Viṣṇu, 〈lord〉 Brahma, lord Indra, 〈lord〉 Veśravaṇa, lord Mahādeva, to the one who has taken for himself the treasure from the hand of Veśravaṇa, *svāhā*!

Bibliography

First edited in Titi Surti Nastiti *et al.* 2024. This digital edition is based on that publication.

Primary

Titi Surti Nastiti, Churmatin Nasoichah, Andri Restiyadi, Hedwi Prihatmoko, Arlo Griffiths, Wayan Jarrah Sastrawan, Adeline Levivier & Tyassanti Kusumo Dewanti. 2024. *Survei prasasti zaman Hindu-Buddha di Daerah Istimewa Yogyakarta dan Provinsi Jawa Tengah, tahun 2023*. Jakarta: KPG (Kepustakaan Populer Gramedia); Badan Riset dan Inovasi Nasional (BRIN), Organisasi Riset Arkeologi, Bahasa dan Sastra; École française d'Extrême-Orient. [URL]. Page ???, section 2.10.2.